

# NAKAYAMA®

## GARDEN TOOLS EXPERT



## MB2620

ART NO: 066507

2.2

EN FR  
IT EL  
BG SL  
RO



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Προσοχή:** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του μηχανήματος και τραυματισμό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

### Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Διατηρείτε όλα τα αυτοκόλλητα ασφαλείας στη μονάδα καθαρά και ευανάγνωστα. Φροντίστε να αντικαθιστάτε κάθε αυτοκόλλητο που έχει φθαρεί σε τέτοιο βαθμό ώστε να μην είναι πλέον ευδιάκριτο και ευανάγνωστο.
- Να κρατάτε πάντα σταθερά και τις δύο λαβές ενώ τα μαχαίρια κινούνται ή/και το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία. ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα μαχαίρια μπορεί να κυλήσουν μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης γκαζιού. Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαίρια έχουν σταματήσει εντελώς και ότι το μοτέρ είναι σβηστό πριν αφήσετε το μηχάνημα.
- Διατηρείτε πάντα σταθερό πάτημα και καλή ισορροπία. Μην τεντώνεστε υπερβολικά κατά το χειρισμό του μηχανήματος. Πριν από τη χρήση της μονάδας, ελέγχετε την περιοχή εργασίας για εμπόδια που ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας ή ελέγχου του μηχανήματος.
- Ελέγχετε σχολαστικά την περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που μπορεί να εκτιναχθούν από το μηχάνημα.
- Κρατάτε πάντα τα παιδιά, τα κατοικίδια ζώα και τους παρευρισκόμενους μακριά από την περιοχή όπου χρησιμοποιείται το μηχάνημα.
- Να είστε πάντα σε εγρήγορση. Προσέχετε τις κινήσεις σας και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική. Μην χειρίζεστε τη μονάδα εάν νιώθετε κόπωση.
- Φροντίστε να ντύνεστε πάντα σωστά. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη. Χρησιμοποιείτε ανθεκτικά γάντια. Τα γάντια μειώνουν τη μετάδοση των κραδασμών στα χέρια σας. Η παρατεταμένη έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει μούδιασμα και άλλες παθήσεις.
- Κατά την εργασία, να φοράτε ανθεκτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό υπόληπτο ή φορώντας σανδάλια.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής και γυαλιά ασφαλείας.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, διατηρείτε το μοτέρ και το χώρο αποθήκευσης της βενζίνης απαλλαγμένο από φυτικά υπολείμματα και λάδια/γράσσα.
- Εκκινήστε το μοτέρ προσεκτικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και με τα πόδια σας να μην βρίσκονται κοντά στα κινούμενα μέρη.
- Διατηρείτε σφιχτά όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
- Να προσέχετε ιδιαίτερα καθώς περπατάτε προς τα πίσω με το μηχάνημα ή όταν τραβάτε το μηχάνημα προς το μέρος σας.
- Να εργάζεστε μόνο υπό συνθήκες ηλιοφάνειας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Να προσέχετε ιδιαίτερα κατά την χρήση του μηχανήματος σε πλαγιές ώστε να μην χάσετε την ισορροπία σας.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιές.
- Φροντίστε να διατηρείται πάντα απόσταση ασφαλείας μεταξύ δύο ή περισσότερων ατόμων όταν εργάζονται μαζί.
- Επιθεωρείτε πάντα τη μονάδα πριν από κάθε χρήση και βεβαιωθείτε ότι όλες οι χειρολαβές, οι προφυλακτήρες και οι σύνδεσμοι βρίσκονται σφιχτά στη θέση τους και σε καλή κατάσταση. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με προσοχή. Ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης που δίνονται στο εγχειρίδιο.
- Να περπατάτε όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Μην τρέχετε.
- Μην εργάζεστε σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.
- Μην προσπαθείτε να καθαρίσετε τα μαχαίρια ενώ αυτά κινούνται. Ποτέ μην επιχειρείτε να απομακρύνετε μπλοκαρισμένο υλικό αν δεν έχετε σβήσει το μοτέρ και δεν έχετε βεβαιωθεί ότι τα μαχαίρια έχουν σταματήσει εντελώς.
- Μην επιτρέπετε τον χειρισμό του μηχανήματος σε παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν εξοικοιωθεί με τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χειρίζεστε το μηχάνημα αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας. Φροντίστε οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος service του κατασκευαστή.

### Μοτέρ / καύσιμο

**Προσοχή:** Το καύσιμο είναι είαιρετικά εύφλεκτο. Χειριστείτε το με προσοχή και κρατήστε το μακριά από πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό του εξοπλισμού με καύσιμα.

- Χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκια βενζίνη. Η παλιά βενζίνη μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Αποθηκεύτε πάντα το καύσιμο σε δοχεία ειδικά σχεδιασμένα για το σκοπό αυτό.
- Τραβάτε πάντα αργά την χειρόμιζα μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβάτε την γρήγορα για να αποφύγετε το κλώτσημα και να αποφύγετε τραυματισμό του βραχίονα ή του χεριού.
- Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει πριν αποθηκεύσετε τη μονάδα σε οποιοδήποτε κλειστό χώρο.
- Το άδειασμα της δεξαμενής καυσίμου πρέπει να γίνεται σε μόνο σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην καπνίζετε και φροντίστε να μην υπάρχει φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης σε κοντινή απόσταση κατά το άδειασμα ή τον ανεφοδιασμό της δεξαμενής ή κατά τον έλεγχο της στάθμης καυσίμου.
- Σβήνετε το μοτέρ και περιμένετε μέχρι να κρυώσει πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Μην αφήνετε το μηχάνημα σε λειτουργία χωρίς επιτήρηση. Πάντα να σβήνετε το μοτέρ πριν αφήνετε το μηχάνημα και πριν το μεταφέρετε.
- Μην συμπληρώνετε καύσιμα, μην εκκινείτε και μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο ή σε χώρο με ακατάλληλη εξαερισμό.
- Μην θέτετε σε λειτουργία το μοτέρ σε περίπτωση που το ηλεκτρικό σύστημα δημιουργεί σπινθήρες έξω από τον κύλινδρο. Κατά τη διάρκεια των περιοδικών ελέγχων του μπουζί, κρατήστε το μπουζί σε ασφαλή απόσταση από τον κύλινδρο για να αποφύγετε την καύση του εξατμιζόμενου καυσίμου από τον κύλινδρο.
- Μην ελέγχετε για σπίθα με αφαιρεμένο το μπουζί ή με το μπουζοκαλώδιο μη συνδεδεμένο με το μπουζί. Χρησιμοποιήστε έναν εγκεκριμένο ελεγκτή.
- Μην θέτετε σε λειτουργία το μοτέρ με αφαιρεμένο το μπουζί. Οι σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν τις αναθυμιάσεις.
- Μην θέτετε σε λειτουργία το μοτέρ σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή εάν υπάρχει οσμή βενζίνης.

- Μην θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα εάν υπάρχει συσσώρευση υπολειμμάτων γύρω από τον σιγαστήρα εξάτμισης και τα πτερύγια ψύξης.
- Μην αγγίζετε τους καυτούς σιγαστήρες εξάτμισης, τους κυλίνδρους ή τα πτερύγια ψύξης, καθώς η επαφή μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- Μην ρυθμίζετε τον ρυθμιστή στροφών. Αποφύγετε την πρόκληση υπερστροφίας του μοτέρ.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	MB2620
Κυβισμός	62 cc
Ισχύς	2.8 hp
Σύστημα ανάφλεξης	C.D.I
Δοχείο καυσίμου	1.2 L
Βάθος εργασίας	15-20 cm
Πλάτος εργασίας	40 cm
Μαχαίρια	12+12
Σχέση μετάδοσης	34:1
Καθαρό / μικτό βάρος	12 kg / 14 kg

\* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειρίδιου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλίσετε η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τιμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή αικόνα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

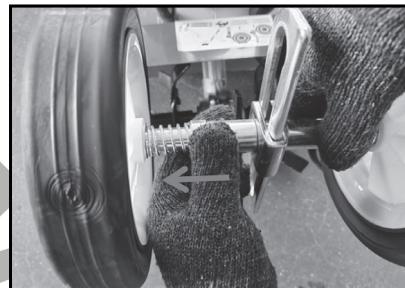
**Προσοχή:** Η ακατάλληλη συναρμολόγηση του μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Ακολουθήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες.

- Η μονάδα παραδίδεται μερικώς συναρμολογημένη. Μόνο το τιμόνι και οι τροχοί πρέπει να τοποθετηθούν.
- Πρώτα, βγάλτε όλα τα στοιχεία από το κουτί και, στη συνέχεια, ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα.

### Τοποθέτηση των τροχών

**Σημείωση:** Δείτε το παράρτημα στη σελίδα 44 για τις σχετικές εικόνες.

1. Τοποθετήστε τον βραχίονα στο κιβώτιο ταχυτήτων και ευθυγραμμίστε τις οπές τοποθέτησης.
2. Περάστε τη βίδα μέσα από την οπή τοποθέτησης και σφίξτε τη βίδα και το παξιμάδι.
3. Αφαιρέστε τον κυλινδρικό πείρο και τον περόνη ασφαλείας από τον βραχίονα.
4. Όπως φαίνεται στην εικόνα 4, εγκαταστήστε τον οδηγό βάθους με τον κυλινδρικό πείρο.
5. Ευθυγραμμίστε την οπή τοποθέτησης με την οπή τοποθέτησης του βραχίονα.
6. Ευθυγραμμίστε την οπή τοποθέτησης με τον βραχίονα.
7. Οι τροχοί έχουν εγκατασταθεί.



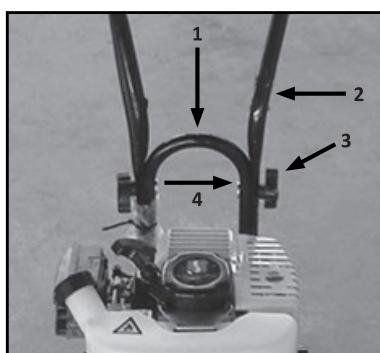
Σχ. 1

### Ρύθμιση ύψους τροχών (Σχ. 1)

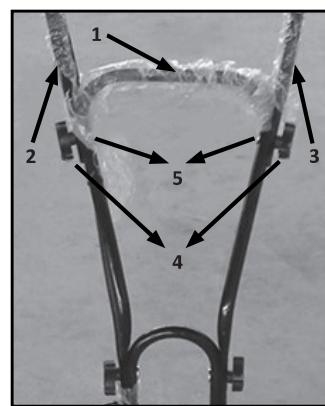
1. Κρατήστε το χιτώνιο ρύθμισης στον άξονα του τροχού και με τα δύο χέρια.
2. Τραβήξτε το χιτώνιο ρύθμισης με δύναμη ώστε να βγει από την υποδοχή.
3. Κινήστε το χιτώνιο ρύθμισης πάνω ή κάτω για να ρυθμίσετε το ύψος του τροχού.

### Τοποθέτηση των λαβών

1. Συνδέστε τη μεσαία λαβή στην κάτω λαβή χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα κομβία και μπουλόνια. Τα κομβία πρέπει να δείχνουν προς τα έξω.
2. Συνδέστε την αριστερή λαβή και τη δεξιά λαβή στη μεσαία λαβή χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα κομβία και μπουλόνια. Το κομβίο πρέπει να δείχνει προς τα έξω.



Σχ. 2



Σχ. 3

1. Μεσαία λαβή
2. Δεξιά λαβή
3. Αριστερή λαβή
4. Κομβίο
5. Μπουλόνι

## ΚΑΥΣΙΜΑ

- Χρησιμοποιήστε μείγμα συνθετικού λαδιού για δίχρονους κινητήρες και αμόλυβδης βενζίνης. Προσθέστε 30 ml λαδιού ανά λίτρο βενζίνης.
- Μην επιχειρήστε να λειτουργήσετε το μοτέρ μόνο με βενζίνη, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο μείγμα καυσίμου.
- Το δίχρονο καύσιμο διαχωρίζεται και παλαιώνει με την πάροδο του χρόνου. Μην αναμεινύετε περισσότερο από όσο θα χρησιμοποιήσετε σε ένα μήνα. Η χρήση παλιού καυσίμου μπορεί να προκαλέσει δυσκολία στην εκκίνηση ή βλάβη του μοτέρ.
- Ανακινήστε το δοχείο καυσίμου για να αναμίξετε καλά το καύσιμο πριν από κάθε χρήση.
- Ποτέ μην επιχειρήστε να αναμίξετε το λάδι και τη βενζίνη στο δοχείο καυσίμου του μοτέρ.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζόλη, καθώς μπορεί να προκαλέσει φθορά των ελαστικών εξαρτημάτων και προβλήματα με την λίπανση του μοτέρ.

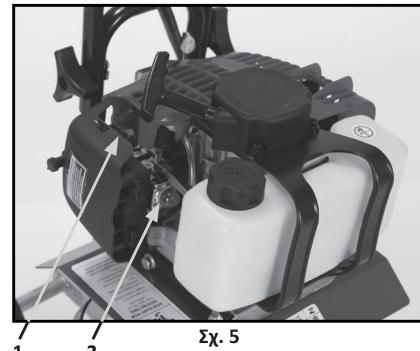
## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### Εκκίνηση του μηχανήματος για πρώτη φορά

1. Γεμίστε το δοχείο καυσίμου με το κατάλληλο μείγμα λαδιού/βενζίνης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καύσιμα».
2. Σφίξτε καλά με το χέρι την τάπα πλήρωσης καυσίμου.
3. Θέστε το μοχλό λειτουργίας/διακοπής λειτουργίας στη θέση «RUN». (Σχ. 4)
4. Σύρετε το μοχλό του τσοκ προς τα πίσω για να κλείσει το τσοκ του μοτέρ.
5. Εντοπίστε το πουάρ στο επάνω δεξιά μέρος του μοτέρ, μπροστά από το δοχείο καυσίμου. Το πουάρ στέλνει καύσιμο στο καρμπυρατέρ, για εύκολη εκκίνηση.
6. Πιέστε το πουάρ (σχ. 5 - στοιχείο 2) μέχρι να δείτε να ρέει καύσιμο μέσω της διαφανούς γραμμής επιστροφής καυσίμου. Δεδομένου ότι η εκκίνηση του μοτέρ λαμβάνει χώρα «en ψυχρώ», μπορεί να χρειαστεί να πιέσετε το πουάρ έξι έως οκτώ φορές. Μόλις αρχίσει να ρέει καύσιμο μέσω της διαφανούς γραμμής καυσίμου, σταματήστε να πιέζετε.
- **Σημείωση:** Μην τραβάτε τη σκανδάλη γκαζιού κατά την εκκίνηση του μοτέρ.
7. Τραβήγτε αργά τη χειρόμιζα μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Στη συνέχεια, τραβήγτε τη χειρόμιζα μερικές φορές δυνατά μέχρι να εκκινήσει το μοτέρ.
- **Σημείωση:** Κατά την ψυχρή εκκίνηση, μπορεί να χρειαστεί να τραβήγξετε τη χειρόμιζα τουλάχιστον τρεις ή τέσσερις φορές μέχρι να εκκινήσει το μοτέρ.
- **Προσοχή:** Όταν το τσοκ είναι κλειστό, μην τραβάτε ποτέ τη χειρόμιζα περισσότερο από τέσσερις ή πέντε φορές. Το τράβηγμα της χειρόμιζας υπερβολικά πολλές φορές μπορεί να προκαλέσει υπερχείλιση.
8. Θέστε το μοχλό του τσοκ (σχ. 5 - στοιχείο 1) στη θέση κλειστόματος (choke).
9. Τραβήγτε ξανά την χειρόμιζα. Το μοτέρ κανονικά θα πρέπει να εκκινήσει και να συνεχίσει να λειτουργεί. Αφήστε το μοτέρ να ζεσταθεί για δύο έως τρία λεπτά πριν χειριστείτε το μηχάνημα.

Θέση «RUN»

Σχ. 4



Σχ. 5

### Προσοχή:

- Ακολουθήστε αυτά τα βήματα κάθε φορά που εκκινείτε το μοτέρ «en ψυχρώ» ή όταν το μοτέρ έχει ξεμείνει από λάδι και το μηχάνημα έχει μόλις ανεφοδιαστεί με καύσιμα.
- Τραβάτε την χειρόμιζα δυνατά, προσέχοντας να μην την τραβήγξετε πολύ έως.
- Προσέξτε να μην επανέλθει η χειρόμιζα με δύναμη και χτυπήσει πάνω στο περίβλημα της χειρόμιζας.

### Εκκίνηση ζεστού μοτέρ

1. Σύρετε τον διακόπτη ανάφλεξης στη θέση START.
2. Θέστε τον μοχλό του τσοκ στη θέση ανοιγμάτος (run).
3. Εάν δεν υπάρχει καύσιμο στη διαφανή γραμμή επιστροφής, πιέστε το πουάρ καυσίμου 3-4 φορές ή μέχρι να αρχίσει να φαίνεται καύσιμο στη γραμμή.
4. Τραβήγτε τη χειρόμιζα με μικρά τραβήγματα, 1/2 έως 2/3 του μήκους του σχοινιού.
5. Με το μοτέρ σε λειτουργία και με τα δύο χέρια να κρατάνε τις λαβές, πιέστε σταδιακά τη σκανδάλη γκαζιού για να αυξήσετε οι στροφές του μοτέρ και να ενεργοποιηθούν τα μαχαίρια.

### Σβήσιμο του μοτέρ

1. Πιέστε τον διακόπτη start/stop στη θέση “stop”. Αυτό θα σταματήσει αμέσως το μοτέρ.
- **Σημείωση:** Εάν το μοτέρ δεν σβήσει αμέσως, τραβήγτε προς τα έξω το τσοκ. Το μοτέρ θα σβήσει αμέσως.

### Προσοχή:

Εάν το μοτέρ δεν σβήσει όταν ο διακόπτης τεθεί στη θέση stop:

- Αφήστε το γκάζι και αφήστε το μοτέρ να λειτουργήσει στο ρελαντί.
- Αφήστε το μηχάνημα κάτω και τραβήγξτε το τσοκ προς τα έξω στη θέση ψυχρής εκκίνησης (closed).
- Ελέγχτε και θέστε τον διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON πριν εκκινήσετε ξανά το μοτέρ.

### Σχετικά με το τσοκ

- Το τσοκ ελέγχει την ποσότητα αέρα που εισέρχεται στο μοτέρ.
- Το μηχάνημα θα λειτουργήσει μόνο αν το τσοκ είναι ανοιχτό, δηλαδή αν το τσοκ είναι πιεσμένο προς τα μέσα.

### Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό (με το ρελαντί ρυθμισμένο σωστά και το μοτέρ να βρίσκεται σε λειτουργία)

- Ακόμα και όταν το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία, τα μαχαίρια δεν περιστρέφονται αν δεν πατήσετε το μοχλό γκαζιού στο τιμόνι. Όταν αφήσετε το μοχλό γκαζιού, τα μαχαίρια θα σταματήσουν.

### Συμβουλές για την παράταση της διάρκειας ζωής του μοτέρ

- Μετά την εκκίνηση του μοτέρ, αφήστε το μηχάνημα να ζεσταθεί για δύο έως τρία λεπτά πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Πριν σταματήσετε την εργασία με το μηχάνημα, αφήστε το στο ρελαντί για ένα λεπτό για να κρυώσει το μοτέρ.

## Σε περίπτωση που το μοτέρ δεν εκκινεί:

- Πιέστε το διακόπτη στη θέση «start».
- Μετακινήστε το μοχλό του τσοκ στη θέση ανοίγματος.
- Πιέστε μερικές φορές το πουάρ καυσίμου.
- Τραβήξτε τη χειρόμιζα μερικές φορές με μικρές, γρήγορες κινήσεις. Το μοτέρ θα πρέπει κανονικά να ξεκινήσει και να λειτουργήσει.
- Εάν το μοτέρ δεν ξεκινήσει, τότε μετακινήστε το μοχλό του τσοκ για να κλείσετε το τσοκ. Τραβήξτε τη χειρόμιζα έως πέντε φορές, μέχρι να ακουστεί εκρηκτικός κρότος (σκάσιμο).
- Με το πρώτο «σκάσιμο» του μοτέρ, πιέστε το τσοκ προς τα μέσα και, στη συνέχεια, τραβήξτε τη χειρόμιζα. Το μοτέρ θα πρέπει να εκκινήσει και να συνεχίσει να λειτουργεί.
- Εάν το μοτέρ εξακολουθεί να μην εκκινεί, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

## Σκάψιμο

### Αβαθής καλλιέργεια

- Μετακινήστε τα μαχαίρια στη θέση καλλιέργειας.
- Μετακινήστε το μηχάνημα γρήγορα πάνω στην επιφάνεια του εδάφους.

### Βαθύτερη καλλιέργεια

- Μετακινήστε το μηχάνημα αργά μπρος-πίσω.
- Σκάψτε την ίδια περιοχή ξανά και ξανά μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό βάθος.

### Αντιμετώπιση μεγάλων ζιζανίων ή σκληρών ριζών

Το μηχάνημα μπορεί να εμπλακεί σε περίπτωση που τα μαχαίρια έρθουν σε επαφή με ψηλό γρασίδι, αγκάθια ή μεγάλα ζιζάνια. Εάν η περιοχή που πρόκειται να καλλιεργηθεί είναι κατάφυτη, χρησιμοποιήστε πρώτα ένα μαχαίρι, ένα κλαδευτήρι ή ένα θαμνοκοπτικό για να κόψετε τα φυτά που ενδέχεται να έχει δυσκολία να κόψει το μηχάνημα. Εάν τα μαχαίρια εμπλακούν, κουνήστε το μηχάνημα μπρος-πίσω στο δύσκολο σημείο μέχρι τα μαχαίρια να κόψουν το ζιζάνιο ή τη ρίζα.

### Προσοχή:

Εάν τα μαχαίρια μπλοκαριστούν:

- Σβήστε αμέσως το μοτέρ.
- Αφαιρέστε το εμπόδιο με το μοτέρ σβηστό.
- Ποτέ μην προσπαθείτε να αφαιρέσετε ένα εμπόδιο ενώ το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

### Θέση σκαψίματος/μετακίνησης

Θέση σκαψίματος



Σχ. 6

Θέση μετακίνησης



Σχ. 7

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Φίλτρο αέρα

- Ελέγχετε, καθαρίστε και αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα κάθε 25 ώρες χρήσης ή συχνότερα εάν χρησιμοποιείται σε σκονισμένο περιβάλλον.

### Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

- Αφαιρέστε το κάλυμμα του αεροκαθαριστή τραβώντας τη γλωττίδα στο πλάι και βγάλτε τα 3 φίλτρα.
- Χρησιμοποιήστε ουδέτερο απορρυπαντικό και ζεστό νερό για να καθαρίσετε τα φίλτρα. Μετά τον καθαρισμό, αφήστε τα φίλτρα να τα στεγνώσει εντελώς ο αέρας και εφαρμόστε στα φίλτρα μικρή ποσότητα λαδιού κινητήρα.
- Τοποθετήστε τα φίλτρα στο περίβλημα του αεροκαθαριστή και πιέστε το κάλυμμα πάνω στο περίβλημα μέχρι να κάνει κουμπώσει με ένα “κλικ”.

### Ρύθμιση ρελαντί

- Αφήστε το μοτέρ να ζεσταθεί πριν ρυθμίσετε το ρελαντί.
- Η βίδα ρύθμισης του ρελαντί ελέγχει το άνοιγμα του γκαζιού στο ρελαντί.
- Εάν το μοτέρ τείνει να σταματάει συχνά στο ρελαντί, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης δεξιόστροφα.
- Εάν τα μαχαίρια συνεχίζουν να περιστρέφονται μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης, στρέψτε τη βίδα ρύθμισης αριστερόστροφα.

### Αφαίρεση ξένων σωμάτων/υπολειμμάτων που προκαλούν εμπλοκές

- Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα για τυχόν μπλοκαρίσματα στο δοχείο καυσίμου, στη γραμμή καυσίμου και στο φίλτρο καυσίμου και αφαιρέστε κάθε ξένα σώματα που προκαλούν μπλοκαρίσματα. Η ύπαρξη μπλοκαρίσματος ενδέχεται να εμποδίσει την εκκίνηση του μηχανήματος.

**Μπουζί**

- Η αδυναμία εκκίνησης και η κακή ανάφλεξη συχνά οφείλονται στην ύπαρξη επικαθίσεων άνθρακα στο μπουζί.
- Καθαρίστε το μπουζί και ελέγχτε ότι το διάκενο του μπουζί βρίσκεται στο σωστό εύρος. (0,6-0,7 mm).

**Προσοχή:**

- Μην σφίγγετε υπερβολικά το μπουζί.
- Για να τοποθετήσετε το μπουζί, πρώτα βιδώστε το μπουζί με το χέρι (ροπή σύσφιξης: 1,3-2,3 Nm) και, στη συνέχεια, σφίξτε το κατά ένα τέταρτο περισσότερο με ένα μπουζόκλειδο.

**Σιγαστήρας εξάτμισης**

- Ελέγχετε περιοδικά τον σιγαστήρα εξάτμισης για χαλαρούς συνδέσμους, τυχόν ζημιές ή σημάδια διάβρωσης. Εάν διαπιστώσετε ότι υπάρχει διαρροή καυσαερίων, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα και ζητήστε την άμεση επισκευή του.
- Εάν ο σιγαστήρας εξάτμισης δεν επισκευαστεί εγκαίρως, ενδέχεται να πάρει φωτιά το μοτέρ.

**Αεραγωγός ψύξης αέρα εισαγωγής**

- Ποτέ μην αγγίζετε με γυμνά χέρια τον κύλινδρο, τον σιγαστήρα εξάτμισης ή τα μπουζί αμέσως μετά το σταμάτημα του μοτέρ. Το μοτέρ μπορεί να ζεσταθεί πολύ όταν βρίσκεται σε λειτουργία και το άγγιγμα των προαναφερόμενων μερών με γυμνά χέρια μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- Κατά τον έλεγχο του μηχανήματος για ενδείξεις βλάβης ή εμπλοκής, ελέγχετε την περιοχή γύρω από τον σιγαστήρα εξάτμισης και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση του σιγαστήρα εξάτμισης και αυτό με τη σειρά του μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να πάρει φωτιά το μοτέρ. Βεβαιώνεστε πάντα ότι ο σιγαστήρας εξάτμισης είναι καθαρός και απαλλαγμένος από υπολείμματα πριν από τη χρήση.
- Ελέγχετε τα πτερύγια ψύξης του αέρα εισαγωγής μετά από κάθε 25 ώρες χρήσης για τυχόν εμπλοκές. Σημειωτέον ότι είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το κάλυμμα του μοτέρ για να δείτε το επάνω μέρος του κυλίνδρου.

**Διαδικασίες που πρέπει να εκτελούνται μετά από κάθε 100 ώρες χρήσης**

- Αφαιρέστε τον σιγαστήρα εξάτμισης, εισάγετε ένα κατσαβίδι στον αεραγωγό και σκουπίστε τυχόν συσσωρευμένο άνθρακα. Σκουπίστε ταυτόχρονα τυχόν συσσωρευμένο άνθρακα στον αεραγωγό εξάτμισης του σιγαστήρα και στη θύρα εξαγωγής του κυλίνδρου.
- Σφίξτε όλες τις βίδες, τα μπουλόνια και τους συνδέσμους.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ						
Στοιχείο	Ενέργεια	Συχνότητα				Σημείωση
		Πριν από κάθε χρήση	Κάθε 25 ώρες	Κάθε 50 ώρες	Κάθε 100 ώρες	
Διαρροές καυσίμου	Καθαρισμός	X				
Δοχείο καυσίμου, φίλτρο αέρα, φίλτρο καυσίμου	Επιθεώρηση, καθαρισμός	X	X			Αντικατάσταση εάν είναι απαραίτητο
Βίδα ρύθμισης ρελαντί	Βλέπε «Ρύθμιση ρελαντί»	X				Αντικατάσταση του καρμπυρατέρ εάν είναι απαραίτητο
Μπουζί	Καθαρισμός και διόρθωση του διάκενου			X		Διάκενο: 0,6-0,7mm (.025") Αντικατάσταση αν είναι απαραίτητο
Πτερύγια κυλίνδρου, αεραγωγός ψύξης αέρα εισαγωγής	Καθαρισμός		X			
Σιγαστήρας εξάτμισης, φλοιοπαγίδα, θύρα εξάτμισης κυλίνδρου	Καθαρισμός			X		

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Κάθε φθινόπωρο, ή προτού αποθηκεύσετε τη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίστε να λαμβάνετε τα ακόλουθα μέτρα:

- Μην αποθηκεύετε τη μονάδα με καύσιμα μέσα στο δοχείο καυσίμου.
- Εκκινήστε ξανά το μοτέρ για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει καύσιμο στο καρμπυρατέρ και, στη συνέχεια, αφήστε το μοτέρ να λειτουργεί μέχρι να σταματήσει.
- Αποσυνδέστε το μπουζοκαλώδιο και αφαιρέστε το μπουζί χρησιμοποιώντας ένα μπουζοκλειδο 19 mm. Ρίξτε περίπου ένα κουταλάκι του γλυκού καθαρό λάδι για αερόψυκτους, δίχρονους κινητήρες μέσω της οπής του μπουζί στο θάλαμο καύσης. Τραβήξτε αργά τη χειρόμιζα δύο με τρεις φορές για να καλύψετε το εσωτερικό του τοιχώματος του κυλίνδρου.
- Ελέγχετε το μπουζί και, εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το.
- Τοποθετήστε το μπουζί, αλλά αφήστε το καλώδιο του μπουζί αποσυνδεδεμένο.
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του φίλτρου αέρα».
- Καθαρίστε τις ακαθαρίσεις και αφαιρέστε χόρτα και άλλα υλικά από ολόκληρο το μηχάνημα.
- Σκουπίστε τα μαχαίρια με λάδι ή ψεκάζτε τα με WD-40, για την αποφυγή σκουριάς.
- Λαδώστε το καλώδιο του γκαζιού και όλα τα ορατά κινούμενα μέρη. (Μην αφαιρείτε το κάλυμμα του μοτέρ).

- Παραγγείλετε νέα εξαρτήματα για να αντικαταστήσετε όσα είναι φθαρμένα ή σπασμένα. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Πραγματοποιήστε την παραγγελία εγκαίρως, ώστε να έχετε παραλάβει τα ανταλλακτικά πριν από την έναρξη της επόμενης σεζόν.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε όρθια θέση, σε καθαρό και ξηρό μέρος.
- Απορρίψτε σωστά τα παλιά καύσιμα. Αγοράστε φρέσκο λάδι και βενζίνη την επόμενη σεζόν.

#### **Προετοιμασία του μηχανήματος για χρήση μετά από μακροχρόνια αποθήκευση**

1. Αφαιρέστε το μπουζί.
2. Τραβήξτε τη χειρόμιζα τρεις με τέσσερις φορές για να απομακρύνετε το λάδι από τον θάλαμο καύσης.
3. Σκουπίστε το λάδι από το μπουζί.
4. Τοποθετήστε το μπουζί πίσω στον κύλινδρο.
5. Συνδέστε ξανά το μπουζοκαλώδιο στο μπουζί.
6. Ακολουθήστε τις οδηγίες στις ενότητες «Καύσιμα» και «Οδηγίες χρήσης» για τον ανεφοδιασμό και τη λειτουργία της μονάδας.

#### **Έλεγχος του καρμπυρατέρ**

- Εάν το μηχάνημα δεν εκκινείται μετά από μακροχρόνια αποθήκευση ή παρουσιάζει απώλεια ισχύος, αυτό μπορεί να υποδηλώνει πρόβλημα με το καρμπυρατέρ.

#### **Έλεγχος του μπουζί**

- Εάν το μηχάνημα δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μετά από μακροχρόνια αποθήκευση ή παρουσιάζει απώλεια ισχύος, πιθανώς να υπάρχει πρόβλημα με το μπουζί.
- Ελέγχετε εάν το μπουζί είναι λαδωμένο. Καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το κατά περίπτωση.
- Ελέγχετε το μπουζί και αντικαταστήστε το αν το κεντρικό ηλεκτρόδιο είναι στρογγυλεμένο στο άκρο ή αν το ηλεκτρόδιο γείωσης είναι φθαρμένο. Τοποθετήστε το μπουζί με μπουζόκλειδο 19 mm.
- Ρυθμίστε το διάκενο του μπουζί στα 0,6-0,7 mm.

#### **ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

<b>Αποτυχία εκκίνησης</b>		
<b>Έλεγχος</b>	<b>Πιθανή αιτία</b>	<b>Λύση</b>
Δοχείο καυσίμου	Ακατάλληλο καύσιμο	Στεγνώστε το και γεμίστε το με το κατάλληλο καύσιμο
Φίλτρο καυσίμου	Το φίλτρο καυσίμου είναι βουλωμένο	Καθαρίστε το
Βίδα ρύθμισης καρμπυρατέρ	Εκτός του φυσιολογικού εύρους	Ρυθμίστε στο κανονικό εύρος
Σπινθηρισμός (δεν δημιουργείται σπινθήρας)	1. Το μπουζί είναι λαδωμένο 2. Το διάκενο του μπουζί είναι ακατάλληλο	1. Καθαρίστε / στεγνώστε 2. Διορθώστε το διάκενο (0,6-0,7 mm)
Μπουζί	Αποσυνδεδεμένο	Ξανασφίξτε το

<b>Το μοτέρ εκκινεί αλλά δεν συνεχίζει να λειτουργεί / δύσκολη επανεκκίνηση</b>		
<b>Έλεγχος</b>	<b>Πιθανή αιτία</b>	<b>Λύση</b>
Δοχείο καυσίμου	Ακατάλληλο καύσιμο	Στεγνώστε το και γεμίστε το με το κατάλληλο καύσιμο
Βίδα ρύθμισης καρμπυρατέρ	Εκτός του φυσιολογικού εύρους	Ρυθμίστε στο κανονικό εύρος
Σιγαστήρας εξάτμισης, κύλινδρος (θύρα εξαγωγής)	Συσσώρευση άνθρακα	Σκουπίστε
Φίλτρο αέρα	Βουλωμένο	Καθαρίστε
Πτερύγιο κυλίνδρου, κάλυμμα ανεμιστήρα	Μπλοκαρισμένο	Καθαρίστε